



颜逸明文集

YAN YIMING WENJI



华东师范大学出版社

颜逸明文集

YAN YIMING WENJI

华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

颜逸明文集/颜逸明著. —上海:华东师范大学出版社,
2014. 6

ISBN 978-7-5675-2231-2

I. ①颜… II. ①颜… III. ①汉语方言—方言研究—文集 IV. ①H17-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 145920 号

颜逸明文集

作 者 颜逸明
项目编辑 张继红
审读编辑 范剑华
装帧设计 高山

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 当纳利(上海)信息技术有限公司
开 本 890×1240 32 开
印 张 21.625
插 页 2
字 数 555 千字
版 次 2015 年 8 月第 1 版
印 次 2015 年 8 月第 1 次
书 号 ISBN 978-7-5675-2231-2/Z·055
定 价 80.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

乐道忘忧



作者颜逸明近影

有朋自远方来



左起:许宝华 颜逸明 范可育 敖小平 陆丙甫
费锦昌 徐莉莉

八秩寿庆



左起:胡范铸 张建民 陈建平 张永奋 颜逸明 张忻
蒋冰冰 范剑华

文集作者简介

颜逸明，浙江省平阳县人，1932年生，华东师范大学教授。曾任上海市语文学会副会长、全国高校文字改革学会副会长、中国语言学会理事。享受国务院特殊津贴。

颜逸明著作包括辞书、志书、教材和吴语研究专著四类。参加编撰的辞书，除《中国大百科全书》外，还有《汉语方言大词典》（1998年，中华书局）、《世界汉语教学百科辞典》（1990年，汉语大词典出版社）、《新华写字字典》（2011年，商务印书馆）。编写的方言志书有《桐乡县志》（1990年，中华书局）、《龙游县志》（1991年，中华书局）、《平阳县志》（1993年，汉语大词典出版社）、《文成县志》（1998年，中华书局）、《温州市志》（1998年，中华书局）、《瑞安市志》（2004年，中华书局）等。教材有《现代汉语》（1989年，高等教育出版社）、《现代汉语自学习问答》（1987年，上海教育出版社），以及《上海人学习普通话手册》（1978年，上海教育出版社）、《上海市汉语拼音广播讲座》（1977年，上海教育出版社）、《普通话水平测试指要》（1995年，华东师范大学出版社）等。反映吴语边界和内部差异的著作，有《吴语概说》（1994年，华东师范大学出版社）、《浙南瓯语》（2000年，华东师范大学出版社）、《江苏省和上海市方言概况》（1960年，江苏人民出版社）、《吴文化史丛·吴语》（1993年，江苏人民出版社）等一大批方言分区研究的开先河之作。

代前言

——中国现代语言学家传略·颜逸明

颜逸明(1932—),浙江省平阳县人。1956年毕业于华东师范大学中国语言文学系。毕业后留校从事语言文字学教学和研究,现任华东师范大学中文系教授、上海市语文学会副会长、中国语文现代化学会常务理事、中国语言学会理事。曾任华东师范大学汉语教研室主任、校学术委员会委员、系教学委员会副主任、校系职称评审委员,兼任全国高等院校文字改革学会副会长、全国高等师范院校现代汉语教学研究会副会长。曾受聘《中国大百科全书·语言文字卷》方言学科副主编、《语文现代化论丛》副主编、《语海》顾问。曾受国家语言文字工作委员会全国电话会议表彰,获国务院颁发的“对高等教育有突出贡献的专家”证书,享受国务院颁发的政府特殊津贴。

颜逸明的主要学术成就在方言调查研究、文字改革和现代汉语教学诸方面。

1955年的全国文字改革会议和现代汉语规范问题学术会议之后,中国科学院语言研究所发起全国汉语方言普查,华东师范大学负责上海市郊川沙、南汇、奉贤、金山、松江、上海、青浦、嘉定、宝山等九个县的调查工作。为了完成普查任务,学校派颜逸明到北京参加由教育部、中国科学院语言研究所联合举办的语音研究班学习音韵和方言调查。北京学习回来之后,颜逸明承担普查任务,用了一年多时间完成了调查任务,并写成近三十万字的《上海市郊九县方言调查报告》,上报江苏省教育厅和中国科学院语言研究所。同时根据上海市教育局的要求,编写了《松江人学习普通话手

册》、《川沙人学习普通话手册》和《嘉定人学习普通话手册》等三种手册(范可育、徐美贞参与编写)。

普查任务完成之后,江苏省教育厅又按照中国科学院语言所的意见,组织编写《江苏省和上海市方言概况》,颜逸明以江苏省和上海市方言调查指导组成员的身份被调往南京,负责上海片的编写和扬州、淮阴两地区的地图材料调查,与鲍明炜、施文涛、葛毅卿、叶祥苓以及当时南京大学的研究生卞觉非、许惟贤等人合作共事,1960年完成,1961年出版。《江苏省和上海市方言概况》是新中国成立后规模较大、较成功的方言学专著,曾参加莫斯科书展。

1958年,颜逸明以助教身份被破格推上讲台,主讲“现代汉语”课程,并由此编写了本校用《现代汉语》教材。另外,为开选修课,又到北京大学进修,受教于著名语言学家袁家骅、朱德熙、林森等先生。回校后,开设了方言和方言调查、语法与写作,以及越南留学生的基础汉语等课程,并与南京大学的施文涛合作,编写了选修课的教材《汉语方言学讲义》,华东师范大学和南京大学两校同时使用。在教越南留学生基础汉语时,合编了留学生用的《汉语语音教材》。

1969年,颜逸明被派往上海市中小学语文教材编写组,负责语文知识部分的编写。小学一年级的汉语拼音教学就是在那时通过反复讨论定下来的。1972年华东师范大学、上海师范学院、上海教育学院三校合并为上海师范大学,颜被调回参加上海师范大学的文艺培训班。1974年,上海市大学教材《语法·修辞·逻辑》编写组成立,颜逸明被调入“语修逻”编写组。此后又因上海市教育局借调,到复旦大学与许宝华等合作编写《上海人学习普通话手册》和《上海市汉语拼音广播讲座》课本。

20世纪70年代中期,颜逸明意外地与上海越剧院等著名演员接触,发现在读音用韵,辨识尖团音、四声等方面,不同的演员之间的语音存在明显差异,而又无统一标准,缺乏共识,于是开始了越剧语言的研究。与巢宗祺一起制订了一份《越剧韵谱》,又在苏

州召开了一次“越剧音韵和语言艺术研讨会”。

1978年,颜逸明的学术活动进入活跃而成熟的时期。主要的成就有三个方面。

一、方言调查研究

前期主要调查吴语边界,研究边界方言的归属,吴语的内部差异及其分区。后期主要研究地方志中方言卷的编纂,并直接参与编写和审订工作。吴语边界问题是由美国语言学代表团引起的,1972年尼克松访华时,美国语言学代表团到华东师范大学座谈,会上华盛顿大学罗杰瑞提出了一个问题,问泰顺、庆元方言是否属于吴语。当时在座人员无法回答。于是,颜逸明组织了一个调查组,带着这个问题到浙南实地调查。《吴语、闽语在泰顺的分界》、《平阳县和泰顺县的方言情况》就是这次调查的成果。1980年,又组织调查了吴语北部边界,发表了《长江下游沿岸吴语和江淮方言的分界》、《南通金沙话的归属》等文章。中国语言地图集分区调查开始以后,他又到江西上饶、浙江丽水、建德等地作了调查,但只发表了《赣东北吴语的分布和特点》一文,其他材料后来在《吴语概说》一书里选用。

吴语内部过去没有分过小区,颜逸明通过一系列的实地调查,分析众多材料后,提出吴语南北分区的意见,后又在《吴语分区论衡》里修正了自己的南北两分说,采用一次多分说。80年代后期,地方志编修工作全面展开,颜逸明有针对性地写了《地方志编修中的方言卷问题》,并直接参与编撰,先后为十多个县市志撰稿,已经出版的有《龙游县志》、《桐乡县志》、《平阳县志》、《文成县志》、《温州市志》等。

二、文字改革和语文现代化的研究及活动

颜逸明不仅撰写了大量文章,还在华东师范大学中文系成立了文字改革研究室,组织学生文字改革研究小组,招收文字改革研

究生。1980年华东师范大学成立文字改革研究室,颜逸明和史存直先生任室主任,这是全国高校最早成立的文字改革研究室。1981年颜逸明和史存直先生联合招收了敖小平等五位文字改革研究生,并举办了一期文字改革教师进修班。同时倡议成立全国高校文字改革学会。1980年,颜逸明代表筹备组起草了《成立全国高校文字改革研究会倡议书》,1981年高校文字改革学会在哈尔滨举行成立大会,此后,颜逸明协助高校文字改革学会会长倪海曙先生编辑出版《语文现代化》丛刊,协助中国语文现代化学会会长王均先生编辑出版《语文现代化论丛》。丛刊从1980年到1990年共出了十辑,论丛自1995年开始,已经出了三辑。

三、现代汉语教学与研究

颜逸明在教学过程中,针对教材的各种弊病,组织讨论和研究,参与新的现代汉语教材的编写工作。曾代表华东师范大学出席高教部召开的现代汉语教学大纲讨论会,提出新时期现代汉语教学任务和教学起点问题,并和大家一起制订了部编《现代汉语教学大纲》,供全国各高校使用。

颜逸明在研究和治学中非常注重实际应用。方言调查研究为汉语规范化服务,为汉语教学服务。汉语方言分歧,方言区人学习普通话不能不联系方言实际。50年代的方言普查,上级明确指示要为推广普通话服务,上海方言普查任务完成之后,颜与其同事立即编写了上海各县区人学习普通话的手册。这些手册在上海地区推广普通话和语文教学中都发挥了应有的作用。

《上海市汉语拼音广播讲座》多次修订重版,《汉语拼音小报》报道三十万册半月内销售一空,《光明日报》报道的标题是“《上海市汉语拼音广播讲座》深受群众欢迎”。《讲座》受欢迎一是社会需要,二是联系实际,都是方言研究着重应用所产生的效果。

越剧音韵的科学化、系统化和规范化是越剧革新的重要课题。《越剧韵谱》备受社会各界人士的关注,上海越剧院院长袁雪芬、上

海作协主席徐中玉等都予以充分的肯定,正是由于嵊县方言的调查在越剧方面得到了应用。上海电台报道说:“很长时间以来,越剧剧坛存在着发音紊乱、倒字倒腔的现象,越剧语言亟须规范化,确立统一的发音标准。华东师范大学中文系教师颜逸明、巢宗祺走出校园,以需求为出发点,以实用为目的,开辟了越剧语言与音韵研究相结合的新课题,整理出了一份《越剧韵谱》,确立了以嵊县方言为基础的有一定权威性的越剧用韵规范。”

现代汉语不能把汉语方言排除在外,中国语言学必须研究中国的语言,这些都是无须说明的道理。50年代华东师范大学编“三结合”教材《现代汉语》就已经注意到了这个问题,强调联系上海方言实际。1987年,复旦大学召开纪念陈望道先生逝世十周年大会,颜逸明以“研究中国语文事实,振兴中国语言学”为题,写了一份书面发言,认为“陈望道先生重视方言语法的研究,旨在研究中国的语文实际”,并提出重新考虑现代汉语教材体系的建议。1989年邢福义主编高校系列教材《现代汉语》时,颜逸明又极力主张以方言作为副线贯穿现代汉语的各个部分,因此这部教材的语音部分有专节介绍方音的记录和整理,语汇、语法部分也有专节讨论方言,语汇部分有“方言语汇”,语法部分有“方言语法”。

在研究中,颜逸明不避艰难,摸清边界方言的归属和吴语内部分区。研究边界方言的困难,不只是交通不便或方言难懂,而主要是牵涉面广、调查记音要求较高。吴语范围不大,但南部与闽南、闽东方言接壤,西部与赣语、徽语相连,北部与江淮方言交界。调查吴语边界必须熟悉其他方言区情况。同一地区的不同方言常常互相影响,不同地区的临界方言又常常有不同的影响,产生不同的变化。因此不但要求耳感灵敏,还须谨慎求实,既要有丰富的经验,又不犯经验主义。吴语边界的确定和内部小区的划分,都必须调查到乡镇级,调查点多、工作量大是很自然的。

边界调查和内部分区的意义不言自明,且难度极大,颜逸明不避艰难,先后调查了十多个县的吴语边界和内部小区边界的方言,

初步确定了泰顺“蛮讲”、平阳“蛮话”、靖江“沙上话”和“老岸话”、启东海门“沙里话”和“通东话”等方言的性质,以及太湖闽语群、浙西徽语、赣东北吴语等方言的分布情况,初步明确了吴语的范围,并在两次吴语研究国际会议上作了吴语分区问题的发言,提出下位区分的初步意见,为后来中国社会科学院语言所发起的中国语言地图集分地调查提供了资料,积累了经验。

(原载《中国现代语言学家传略》,河北教育出版社 2004 年版)

目 录

代前言——中国现代语言学家传略·颜逸明	(1)
第一辑 汉语方言	(1)
八十年代汉语方言的分区	(3)
汉语方言的分区问题	(19)
中国大百科全书条目	(26)
世界汉语教学百科辞典条目	(40)
第二辑 吴语专论	(63)
吴语的共同特征	(65)
吴语分区论衡	(77)
吴语声调说略	(94)
吴语使用人口再统计	(101)
吴语三论	(106)
长江下游沿岸吴语和江淮方言的分界	(124)
高淳方言调查报告	(140)
平阳瓯语音系	(158)
五十年代上海、嘉定、松江方言的语音系统	(171)
上海地名和上海方言	(184)
上海话语法特点举例	(196)
吴语文化篇	(206)

第三辑 浙南瓯语	(253)
瓯语和温州方言	(255)
温州话的连读变调	(267)
瑞安话	(278)
平阳县和泰顺县的方言情况	(287)
苍南瓯语和平阳瓯语的对应关系	(296)
永嘉上塘音和文成大岙音	(318)
瓯语特殊词语	(323)
瓯语语法特点	(331)
温州方言字音对照	(341)
 第四辑 方言志书	(373)
地方志编修中的方言卷问题	(375)
方音的记录和整理	(383)
评《云南省志·汉语方言志》	(405)
江苏方言研究的世纪硕果	
——评《江苏省志·方言志》	(411)
评《苍南方言志》	(420)
《泰县方言志》序	(425)
龙游县志·方言志	(427)
桐乡县志·方言志	(469)
 第五辑 语文改革	(519)
中国大百科全书条目·国语运动	(521)
中国大百科全书条目·普通话	(525)
语文现代化运动与上海	(528)
评“国语罗马字”兼谈字母标调问题	(534)
组织起来,促进高校文字改革工作	
——谈谈我校“文改”研究室的工作情况	(543)

规范汉字三人谈	(548)
海外文谈	(561)
海峡两岸统一用字的思考	(568)
市场经济时代的商务普通话	(573)
推广普通话与“保卫”上海话论战述评	(584)
如何认识上海话	
——答《语言文字周报》记者问	(591)
“普通话”不必改称“国语”	
——答全国政协委员提案征询意见信	(594)
关于上海市地名拼音	
——致上海市地名办领导的一封信	(596)
中国地名罗马字母拼写法的统一规范	(599)
国家通用语言文字法学习问答	(608)
语文短评	(619)
附录一:访谈纪要	(624)
五十年识一字	(624)
中国语言学家的故事	
——“穿草鞋”的开拓者	(631)
从田间农地走上学术高峰	(633)
致力于“南腔北调”的研究者	(638)
骄鸥远影	
——着力吴语研究的语言学家	(640)
将温州话载入史册的人	(643)
语言世界的探索者	(646)
退而未休的老教授	(648)
附录二:学术之旅	(651)
后记	(674)

第一辑 汉语方言

